

Cuerpos en escena

versión original en la página 14

Jennifer Lacey (JL) y Nadia Lauro (NL) hablan en esta entrevista de *\$Shot*, pieza inspirada en el vocabulario del cuerpo pornográfico y en el minimalismo. En *\$Shot* exploran la relación entre el voyeurismo y la contemplación. Esta pieza se presentó en Arteleku en junio de 2002 dentro del programa *Mugatxoan* dirigido por Ion Munduate y Blanca Calvo.

YC ¿Cómo se reunieron ustedes en torno al proyecto *\$Shot* (proyecto de Lacey firmado por Lauro, Parkins y Cornell)?

JL Envié un mensaje muy sencillo a cada una de ellas: “*Estoy pensando en algo que tenga que ver con la expresión del cuerpo en la pornografía, específicamente gay, y los mangas, ¿te interesa el asunto?*” La pornografía es un modelo muy claro de lo que constituye la expresión corporal. Es un sistema de signos. Ahora bien, yo no deseaba tener que recrear un código. La idea de un cuerpo permeable que expresa fluidos, que está presente en la pornografía, estaba en consonancia con lo que estaba haciendo físicamente. La pornografía en cierto modo representa el fin de la metáfora. Es absolutamente plana. Apela a un cuerpo no construido, sin ninguna dimensión imaginaria. Decidí concentrarme más particularmente en la pornografía gay porque se encuentra alejada de mi imaginario de mujer. Estaba harta de un cuerpo que trata de expresarse sin conseguirlo, un cuerpo de intenciones opacas. Ya no le veía sentido a una danza muy física, regocijante.

YC Ustedes utilizan el término de imagen con respecto a *\$Shot*. ¿Consideran esta pieza más que nada como un trabajo de imagen?

JL La obra está relacionada con nuestra propia experiencia en la escena. Nos ocupamos esencialmente de nuestras sensaciones y, al mismo tiempo, incluimos esta preocupación en la economía de presentación del trabajo. Sabemos que estamos en un entorno que nos contiene, y además está la imagen. El núcleo de mi obra se encuentra entre la imagen creada y la experiencia que está creándola. A veces, estas imágenes van pegadas a otras, se trata de imágenes que hacen imagen; otras veces hay una distancia. Esto crea una dinámica, atmósferas, sentido. Se trata de un trabajo de imagen que no está al servicio de la imagen. Presupone una búsqueda física. Durante el proceso de elaboración de la pieza, hemos observado de forma casi obsesiva los vídeos de nuestra obra, buscando una relación entre nuestras sensaciones y la imagen.

YC ¿Piensa que su investigación se cruza en este punto con lo que Xavier Le Roy pone en juego en una pieza como *Self Unfinished*?

JL Me alegro de compartir la forma en que Xavier lo propone, pero él se enfrenta más con la imagen del cuerpo. Yo trabajo en un campo voluntariamente más impreciso, más desordenado. Me muevo siempre entre lo objetivo y lo subjetivo. Es una posición que me parece más apropiada, por lo que a mí se refiere.

YC Usted escribió un texto sobre *SShot* que llevaba por título *La ausencia de grandes acontecimientos*. Se trata de un montaje de algunos pasajes de las *Notas sobre la escultura* de Robert Morris y de fragmentos de textos que provienen de un sitio web fetichista cuyo objeto son los zuecos...

JL No era mi intención yuxtaponer esas dos cosas, pero en mi obra siempre hay, de una manera oculta quizás, una pequeña semilla de erotismo o al menos de sexualidad. Es algo involuntario, yo enfoco así el trabajo. La he colocado como primera capa para ver qué era lo que podía dar de sí. Al mismo tiempo descubrí un texto de Lucy Lippard sobre erotismo y arte minimalista, muy acertado en lo que respecta a la seducción de la forma. ¿Puede un objeto erótico referirse a otra cosa que a sí mismo? Este texto suscitó cuestiones que me han acompañado en la construcción de *SShot*. Empecé a leer a Robert Morris y Michael Fried. Me sedujo la paradoja del discurso minimalista que, a nivel teórico, preconizaba la autonomía de la forma, liberada de cualquier sentido que pueda adjudicársele, mientras que, en la escritura, fetichiza el objeto. Siempre me atraen los puntos débiles de los dogmas, no porque sean debilidades, sino porque representan una abertura, un espacio. Creo que la danza es un modo de abordar ideas con puntos débiles.

YC Ustedes citan los mangas como referencia. ¿Están familiarizadas con los cómics japoneses?

NL El tratamiento del cuerpo y de los fluidos es bastante singular en los mangas. En los comics en general y en los mangas en particular, me gusta observar cómo se representa el entorno. Nunca se sabe a ciencia cierta si los detalles, los objetos son del orden de lo arquetípico o de lo subversivo. Pero se escoge. Los elementos del entorno visual de *SShot* actúan en diferentes registros. Puede hacerse una lectura múltiple de ellos. Los cojines son elementos de confort, pero también funcionan en la pieza como prótesis, objetos fetiches. El suelo es a la vez clínico y erótico. Es liso, su movimiento está íntimamente relacionado con el de las acciones. Atrae la atención sobre los detalles. Aún

la ausencia de sentidos inequívocos vinculados al cuerpo y las vagas imágenes que invocan abren una especie de brecha

tratándose de un entorno visual dado, admite una puesta en escena renovada de los cuerpos porque permite imágenes fugaces. Cuando Jennifer, por ejemplo, agarra con la boca una válvula de ese suelo móvil y lechoso, queda convertido en una capa de esperma, y acto seguido la imagen desaparece.

JL Estas imágenes son válidas, yo las asumo, pero no tratamos de retenerlas. Nos interesa más la experiencia. Pienso que es un modo de producción de imágenes que tiene su lugar en el mundo del espectáculo y de la danza. Hay algo que me resulta exasperante: la idea de que la obra que no se explica es una obra débil, mal concebida, apresurada. Intento proponer una dimensión involuntaria que pueda incluir imágenes que no sean demasiado elaboradas ni tenues.. Es una de las potencialidades de la danza y del espectáculo vivo.

NL La experiencia de estas imágenes se acerca a la de la performance. La mirada de espectador oscila entre imágenes de tipo fotográfico que crean una distancia y algo mucho más vago, que establece una relación de contemplación.

JL Yo busco un espacio que respete y ponga en juego movimientos de la percepción, ampliando considerablemente lo que vemos en la vida normal.

YC Parecen estar incómodas por el hecho de que *SShot* haya aparecido bajo la etiqueta de la pornografía.

NL Es un problema de mediatización. La pornografía ha sido una herramienta. No es el tema central de *SShot*.

JL Hacer de la pornografía el tema central de *SShot* es limitar el modo en que se percibe. Yo cito la pornografía entre otras referencias, ¡pero solamente se retiene ese aspecto!. Ésa es una de las razones por las que he escrito un texto, para dejar al espectador la posibilidad de hacer bascular sus expectativas, en lugar de proporcionarle un programa que le dicte cómo debe interpretarse la pieza. La pornografía es una referencia que ha de manejarse con delicadeza, ya que tiene una dimensión social y política fuerte.

YC ¿Podrían precisar esto?

JL Yo no veo la pornografía desde un punto de vista feminista. Esto no significa que no sea feminista. El feminismo forma parte de lo que me constituye. Autoras como Luce Irigaray, Judith Butler, incluso Julia Kristeva, y los modos de pensar que ellas proponen alimentan mi obra, pero yo no tengo nada que probar, nada que defender. Me parece más interesante alimentar el campo político con las posibilidades de lo imaginario. Eso es lo que trato de hacer con *SShot*, en la cual la ausencia de sentidos inequívocos vinculados al cuerpo y las vagas imágenes que invocan abren una especie de brecha.

NL Si intentas justificarte, te pones de entrada del lado de la minoría.

JL No somos frágiles. Cuando me presento en escena, no me presento necesariamente como mujer, sino como una identidad mucho más compleja. ❧

Esta entrevista se publicó en francés con el título "ils s'exposent" y en inglés con "Bodies on Stage" en la revista *Art Press* n° 270 julio-agosto de 2001.

JENIFER LACEY es coreógrafa y bailarina. Nacida en EEUU, actualmente vive en París. NADIA LAURO es artista visual y escenógrafa. Actualmente vive en París.